32003R0462

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 462/2003

z dne 13. marca 2003

o določitvi podrobnih pravilih za uporabo režimov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih proizvodov iz prašičjega mesa s poreklom iz držav AKP in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2562/98

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za prašičje meso ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1365/2000 ([2]), in zlasti členov 8 in 22 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 z dne 10. decembra 2002 o režimih, ki se uporabljajo za kmetijske proizvode in blago, ki izhaja iz predelave kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (države AKP), ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1706/98 ([3]), in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo (ES) št. 2286/2002 se režimi za uvoz iz držav AKP, ki so rezultat Sporazuma o partnerstvu AKP–ES, podpisanega v Cotonou 23. junija 2000 ([4]), spremenijo. Člen 1(3) te uredbe uvaja za proizvode v Prilogi I Uredbe splošne režime za znižanje carin in posebne režime za znižanje carin v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode iz Priloge II Uredbe.

(2) Kot rezultat teh novih uvoznih režimov je treba določiti podrobna pravila uporabe za izdajanje uvoznih dovoljenj za proizvode, upravičene do znižanja carin. Uredbo Komisije (ES) št. 2562/98 z dne 27. novembra 1998 o določitvi podrobnih pravilih za uporabo režimov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih proizvodov iz prašičjega mesa s poreklom iz držav AKP in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 904/90 ([5]), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1006/2001 ([6]), je zato treba razveljaviti.

(3) Za namene upravljanja tarifnih uvoznih kvot je treba uporabljati, kadar ta uredba ne določa posebnih pravil, splošna pravila, določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ([7]), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2299/2001 ([8]).

(4) Da bi zagotovili pravilno upravljanje kvot, je treba zahtevati varščino za zahtevke za uvozna dovoljenja in določiti nekatere pogoje glede samih vlagateljev. Prav tako je treba kvote časovno razporediti preko leta in določiti rok veljavnosti dovoljenj.

(5) Za optimalno upravljanje tarifne kvote je treba to uredbo uporabljati od 1. januarja 2003.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za prašičje meso –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ves uvoz proizvodov, zajetih v oznakah KN, navedenih v Prilogi I k tej uredbi, v Skupnost v okviru Uredbe (ES) št. 2286/2002 je ob predložitvi uvoznega dovoljenja upravičen do znižanja carin.

Dovoljenja se izdajajo pod pogoji, določenimi v tej uredbi, in v okviru kvot, določenih v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 2286/2002.

Člen 2

Letna tarifna kvota 500 ton iz dela B Priloge I se časovno razporedi:

— 25 % v obdobju od 1. januarja do 31. marca,

— 25 % v obdobju od 1. aprila do 30. junija,

— 25 % v obdobju od 1. julija do 30. septembra,

— 25 % v obdobju od 1. oktobra do 31. decembra.

([1]) UL L 282, 1.11.1975, str. 1.
([2]) UL L 156, 29.6.2000, str. 5.
([3]) UL L 348, 21.12.2002, str. 5.
([4]) UL L 317, 15.12.2000, str. 3.
([5]) UL L 320, 28.11.1998, str. 34.
([6]) UL L 140, 24.5.2001, str. 13.
([7]) UL L 152, 24.6.2000, str. 1.
([8]) UL L 308, 27.11.2001, str. 19.

Člen 3

1. Vlagatelji za uvozna dovoljenja za proizvode iz Priloge I so fizične ali pravne osebe, ki v času predložitve zahtevkov lahko dokažejo pristojnim organom držav članic, da dejavno trgujejo s tretjimi državami v sektorju prašičjega mesa najmanj zadnjih 12 mesecev.

Vendar so maloprodajni obrati ali restavracije, ki prodajajo svoje proizvode končnim porabnikom, izvzeti iz znižanja carin.

2. Zahtevki za uvozna dovoljenja lahko navajajo samo eno od kvotnih številk iz Priloge I. Vključijo lahko več proizvodov, zajetih z različnimi oznakami KN. V takih primerih je treba vse oznake KN navesti v oddelku 16, njihov opis pa v oddelku 15 zahtevkov za dovoljenje in dovoljenj.

Zahtevki morajo biti za najmanj eno tono in največ 100 % količine, ki je na voljo za zadevno kvoto v obdobju, določenem v členu 2.

Člen 4

1. Oddelek 8 zahtevkov za dovoljenje in dovoljenj mora imeti navedeno državo porekla; dovoljenja imajo za posledico obveznost uvoza iz navedene države.

2. V oddelku 20 zahtevkov za dovoljenje in dovoljenj mora biti eden od naslednjih vpisov:

— Producto ACP – Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 462/2003

— AVS-produkt – forordning (EF) nr. 2286/2000 og (EF) nr. 462/2003

— AKP-Erzeugnis – Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003

— Προϊόν ΑΚΕ – Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003

— ACP product – Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003

— Produit ACP – règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 462/2003

— Prodotto ACP – regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003

— ACS-product – Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) 462/2003

— Produto ACP – Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003

— AKT-tuote – asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003

— AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

3. Oddelek 24 dovoljenj mora imeti enega od naslednjih vpisov:

— Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) nº 462/2003

— Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003

— Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003

— Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003

— Customs duty reduction a. s. provided for in Regulation (EC) No 462/2003

— Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) nº 462/2003

— Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003

— Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003

— Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003

— Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003

— Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr. 462/2003.

Člen 5

1. Zahtevke za dovoljenje je mogoče vložiti le prvih sedem dni v mesecu pred vsakim obdobjem, določenim v členu 2.

2. Zahtevki bodo neveljavni, če vlagatelji pisno ne izjavijo, da za zadevno obdobje niso in ne bodo vložili drugih zahtevkov za proizvode iz iste kvote v državi članici, kjer je vložen zahtevek, ali v drugi državi članici. Če vlagatelj za proizvode ene kvote vloži več kakor en zahtevek, nobeden od zahtevkov ne bo veljaven.

3. Države članice tretji delovni dan po poteku roka za predložitev zahtevkov uradno obvestijo Komisijo o vloženih zahtevkih za vsak proizvod zadevne kvote. Uradno obvestilo vsebuje seznam vlagateljev in v zahtevkih zahtevane količine kvote.

Vsa uradna obvestila, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, se pošiljajo po faksu ali z elektronskimi sredstvi na predpisan delovni dan z uporabo vzorca, navedenega v Prilogi II, kadar ni zahtevkov, in vzorcev, navedenih v prilogah II in III, kadar zahtevki so.

4. Komisija odloča, v kakšni meri se količine lahko dodelijo glede na zahtevke.

Če količine, za katere so bila zahtevana dovoljenja, presegajo razpoložljive količine, Komisija določi enoten odstotek zmanjšanja zahtevanih količin.

Če je celotna količina, zajeta v zahtevkih, manjša od razpoložljive količine, Komisija izračuna preostalo količino, ki se doda razpoložljivi količini v naslednjem obdobju istega leta.

5. Dovoljenja se izdajo čimprej, ob upoštevanju sklepa Komisije glede sprejetja zahtevkov.

6. Države članice pred koncem četrtega meseca po vsakem letnem obdobju iz člena 2 sporočijo Komisiji količine, dejansko uvožene po tej uredbi v navedenem obdobju.

Za vsa uradna obvestila, tudi o tem, da ni bilo uvoza, se uporabi vzorec, naveden v Prilogi IV.

Člen 6

1. Uvozna dovoljenja veljajo 150 dni od dneva dejanske izdaje v skladu s členom 23(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000.

Vendar dovoljenja ne veljajo po 31. decembru leta izdaje.

2. Uvozna dovoljenja, izdana po tej uredbi, niso prenosljiva.

Člen 7

Za zahtevke za uvozna dovoljenja za vse proizvode se položi varščina 20 evrov na 100 kilogramov.

Člen 8

Uvoz po režimih za znižanje carin, predvidenih v tej uredbi, se lahko opravi le, če poreklo zadevnih proizvodov potrdijo pristojni organi držav izvoznic v skladu s pravili o poreklu, ki se uporabljajo za zadevne proizvode v skladu s Protokolom 1 k Sporazumu o partnerstvu AKP–ES, podpisanem v Cotonou 23. junija 2000.

Člen 9

Razen če ta uredba ne predvideva drugače, se uporablja Uredba (ES) št. 1291/2000.

Člen 10

Uredba (ES) št. 2562/98 se razveljavi.

Člen 11

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2003.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. marca 2003

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOGA I

A. **Proizvodi iz člena 1(3) in Priloge I k Uredbi (ES) št. 2286/2002, upravičeni do znižanja carin zunaj kvote**

Oznaka KN	Znižanje carin (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

B. **Proizvodi iz člena 1(3) in Priloge II k Uredbi (ES) št. 2286/2002, upravičeni do znižanja carin v okviru kvote**

Zap. št.	Št. kvote	Oznaka KN	Znižanje carin (%)	Letna količina (tone)
09.4029	Q7	0203 11 10	50	500
		0203 12 11		
		0203 12 19		
		0203 19 11		
		0203 19 13		
		0203 19 15		
		ex 0203 19 55 (1)		
		0203 19 59		
		0203 21 10		
		0203 22 11		
		0203 22 19		
		0203 29 11		
		0203 29 13		
		0203 29 15		
		ex 0203 29 55 (1)		
		0203 29 59		
		0209 00 11		
		0209 00 19		
		0209 00 30		
		0210 11 11 do 0210 11 39		
		0210 12 11		
		0210 12 19		
		0210 19 10 do 0210 19 89		
		0210 99 41		
		0210 99 49		

(1) Razen samostojno pripravljenega fileja.

Zap. št.	Št. kvote	Oznaka KN	Znižanje carin (%)	Letna količina (tone)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

PRILOGA II

Uredba (ES) št. 462/2003 — uvozi AKP

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI — DG AGRI/D/2 — Prašičje meso

Zahteva za uvozna dovoljenja	Datum	Obdobje
Država članica: Pošiljatelj: Kontaktna oseba: Tel.: Faks:		

Za: DG AGRI/D/2 — Fax: št. (32 2) 296 62 79 ali AGRI-D2@cec.eu.int

Št. kvote	Zahtevana količina
Q7	
Q8	

PRILOGA III

Uredba (ES) št. 462/2003 — uvozi AKP

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI — DG AGRI/D/2 — Prašičje meso		
Zahteva za izvozna dovoljenja	Datum	Obdobje
Država članica:		

(v tonah)

Št. kvote	Oznaka KN	Vlagatelj (ime in naslov)	Količina	Država porekla
Q7				
		Skupaj		

(v tonah)

Št. kvote	Oznaka KN	Vlagatelj (ime in naslov)	Količina	Država porekla
Q8				
		Skupaj		

PRILOGA IV

Sporočilo o dejansko uvoženih količinah

Država članica: .....

Uporaba člena ..... Uredbe .....

Količine dejansko uvoženih proizvodov

Za: DG AGRI/D/2 — Fax: št. (32 2) 296 62 79 ali AGRI-D2@cec.eu.int

Št. kvote	Dejansko uvožena količina	Država porekla